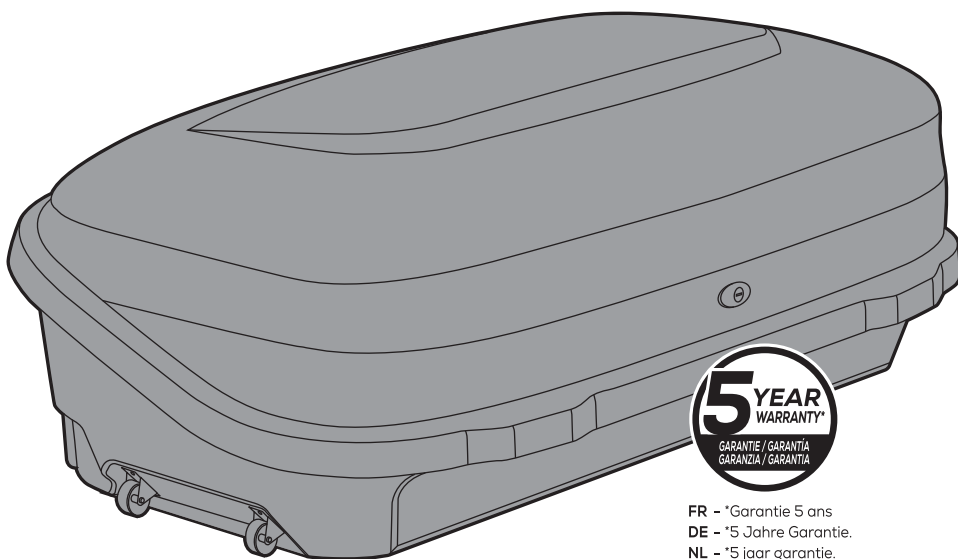


Norauto

FR - COFFRE D'ATELAGE
DE - HECKBOXEN
NL - TREKHAAKKOFFER
ES - COFRE DE ENGANCHE
IT - BAULE DA GANCIO TRAINO
PT - CAIXA DE TRANSPORTE

MOVING BOX EVO



FR - "Garantie 5 ans
DE - "5 Jahre Garantie.
NL - "5 jaar garantie.
ES - "Garantía de 5 años.
IT - "Garanzia di 5 anni.
PT - "Garantia de 5 anos.

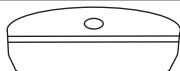
3666619012109



FR - Notice d'utilisation / **DE** - Bedienungsanleitung
NL - Gebruiksaanwijzing / **ES** - Instrucciones
IT - Istruzioni per l'uso / **PT** - Instruções de utilização



18,1 kg



FR - Lisez impérativement le manuel d'utilisation avant toute utilisation du produit. / **DE** - Vor der Verwendung des Produkts ist diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchzulesen. / **NL** - De handleiding verplicht lezen voor elke ingebruikname. / **ES** - Es esencial leer el manual antes de usar el producto. / **IT** - È essenziale leggere il manuale prima dell'uso. / **PT** - Leia o manual do utilizador antes de utilizar o produto.



Le Coffre NORAUTO MOVING BOX EVO que vous venez d'acheter est destiné à être utilisé uniquement avec la plateforme d'attelage multi usages NORAUTO MOVING BASE EVO.

Il n'est pas possible d'utiliser ce coffre avec toute autre plateforme autre que la NORAUTO MOVING BASE EVO.

Important - Lisez attentivement les instructions avant utilisation et conservez les en référence pour le futur.

Avant le montage de ce produit, s'assurer de la compatibilité du montage avec votre véhicule. En cas de doute, demandez conseils à un vendeur / technicien.

Remplacez immédiatement toute pièce défectueuse par une pièce identique et d'origine.

Pendant votre voyage, contrôlez le serrage de toutes les fixations et la sécurité de la charge à intervalles réguliers tout au long du trajet.

Ne surchargez jamais le coffre d'attelage, la charge maximum admissible du coffre dépend de votre véhicule et de votre attelage (voir tableau).

La charge doit être répartie uniformément sur l'ensemble de l'intérieur du coffre NORAUTO

MOVING BOX EVO. Le centre de gravité de la charge doit être maintenu aussi bas que possible et vers le véhicule à l'intérieur du coffre NORAUTO MOVING BOX EVO.

La vitesse maximale autorisée avec le coffre NORAUTO MOVING BOX EVO est de 130 km/h.

Ne manipulez pas le coffre tant que la voiture n'est pas à l'arrêt avec le frein à main tiré.

Ne chargez jamais d'articles en vrac dans le coffre, tous les articles destinés à être transportés dans le coffre doivent être emballés dans des sacs ou des valises. Ne laissez jamais le coffre fermé sans surveillance.

Ne jamais rouler avec le coffre NORAUTO MOVING BOX EVO ouvert.

Il est nécessaire de correctement arrimer le chargement sur les points d'ancrages avec les sangles fournies.

L'utilisateur doit entretenir et utiliser les produits en bon état de fonctionnement.

ATTENTION :

- Ne pas démonter le coffre lorsqu'il est chargé.
- Ne jamais manipuler le coffre sur la route si vous n'êtes pas dans un lieu protégé.
- Ne pas s'asseoir sur le coffre.
- Nous vous rappelons qu'il est interdit de charger le coffre avec : des animaux ou des enfants, des barres en acier ou tout autre objet coupant, de la nourriture, du sable, des produits fortement toxiques, inflammables ou explosifs, des aérosols, des briques ou autres projectiles.
- Ne pas laisser les enfants jouer à proximité du coffre afin d'éviter un choc avec ce dernier. Le coffre n'est pas un jouet et n'est pas un abri. Tenir hors de portée des enfants.
- Il est formellement interdit de fixer tout objet sur l'extérieur du coffre, sauf si produit compatible est prévu à cet effet.
- Attention : ne pas laisser le moteur tourné à l'arrêt avec le coffre, les gaz d'échappement peuvent provoquer un échauffement et commettre des dommages.
- Pour le nettoyage, utilisez une éponge humide uniquement avec de l'eau.
- Ne jamais entreposer le coffre dans un endroit humide ou complètement exposé au soleil.
- Prendre en compte les dimensions du coffre attelé à la voiture lors de manœuvre. L'encombrement du véhicule est modifié avec le coffre et la plateforme. En cas de marche arrière avec le véhicule, il faut penser à l'encombrement pris par le coffre et la plateforme.
- Les caractéristiques de conduite d'un véhicule (en particulier la sensibilité au vent latéral, la tenue de route dans les virages et le freinage) changent lorsqu'une plateforme arrière



est installée, surtout lorsqu'elle est chargée. Il convient d'adapter sa technique de conduite à ces changements, de réduire sa vitesse, en particulier dans les virages, et de prévoir des distances de freinage plus longues.

ENTRETIEN DU COFFRE NORAUTO MOVING BOX EVO :

- Retirez la plateforme multi usages MOVING BASE et le coffre NORAUTO MOVING BOX EVO du véhicule dans les stations de lavage.
- Ne pas utiliser de produits chimiques ou agressifs pour nettoyer le coffre NORAUTO MOVING BOX EVO.
- Remplacez immédiatement toute pièce défectueuse par une pièce identique et d'origine et ne pas utiliser le coffre NORAUTO MOVING BOX EVO avant une réparation complète.
- Rangez le coffre NORAUTO MOVING BOX EVO soigneusement avec la notice de montage après chaque utilisation.
- Nettoyer le coffre NORAUTO MOVING BOX EVO après chaque utilisation.



Die soeben von Ihnen erworbene NORAUTO MOVING BOX EVO-Heckbox ist ausschließlich für die Verwendung mit der NORAUTO MOVING BASE EVO-Mehrzweckplattform vorgesehen.

Diese Box darf nicht mit einer anderen als der NORAUTO MOVING BASE EVO-Plattform verwendet werden.

Wichtig – Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftiges Nachschlagen gut auf.

Stellen Sie vor der Montage dieses Produkts sicher, dass es mit Ihrem Fahrzeug kompatibel ist. Wenden Sie sich im Zweifel an einen Händler oder Techniker.

Wenn eine Komponente des Produkts defekt ist, muss es unverzüglich durch ein identisches neues Originalteil ersetzt werden.

Halten Sie bei längeren Fahrten in regelmäßigen Abständen an, um zu überprüfen, ob die Ladung ordnungsgemäß gesichert ist und alle Befestigungselemente noch fest sind.

Überladen Sie die Heckbox nicht. Die maximal zulässige Ladung der Box hängt von Ihrem Fahrzeug und Ihrer Anhängerkupplung ab (siehe Tabelle).

Die Ladung muss gleichmäßig in der NORAUTO MOVING BOX EVO verteilt werden. Der Schwerpunkt der Ladung in der NORAUTO MOVING BOX EVO muss so niedrig wie möglich und so nahe wie möglich am Fahrzeug liegen.

Die zulässige Höchstgeschwindigkeit mit der NORAUTO MOVING BOX EVO beträgt 130 km/h.

Nehmen Sie keine Handlungen an der Box vor, wenn das Fahrzeug nicht mit angezogener Handbremse steht.

Laden Sie keine losen Gegenstände in die Box; alle Gegenstände, die Sie transportieren möchten, müssen in Taschen oder Behältern verpackt sein. Achten Sie darauf, dass die Box nicht verschlossen und unbeaufsichtigt bleibt.

Vergewissern Sie sich vor Fahrtantritt, dass die NORAUTO MOVING BOX EVO ordnungsgemäß verschlossen ist.

Die Ladung muss stets ordnungsgemäß gesichert sein, indem sie mit den mitgelieferten Gurten an den Zurrpunkten befestigt wird.

Der Benutzer muss die Produkte in einwandfreiem Zustand halten und verwenden.

ACHTUNG:

- Wenn Sie die Box abnehmen möchten, stellen Sie vorher sicher, dass sie leer ist.
- Nehmen Sie keine Handlungen an der Box vor, wenn das Fahrzeug auf einer Straße steht, es sei denn, Sie befinden sich in einem sicheren Bereich.
- Setzen Sie sich nicht auf die Box.
- Bitte beachten Sie, dass Sie Folgendes nicht in die Box laden dürfen: Tiere oder Kinder, Stahlstangen oder andere spitze Gegenstände, Lebensmittel, Sand, hochgiftige, entzündliche oder explosive Stoffe, Aerosole, Ziegel oder andere Projektile.
- Achten Sie darauf, dass keine Kinder in der Nähe der Box spielen, um Unfälle zu vermeiden. Sie könnten beispielsweise dagegen laufen und sich verletzen. Die Box ist kein Spielzeug und kein Versteck.

Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Es ist strikt untersagt, irgendwelche Gegenstände an der Außenseite der Box zu befestigen, es sei denn, es handelt sich um ein kompatibles Produkt, das speziell für diesen Zweck entwickelt wurde.
- Achtung: Lassen Sie den Motor nicht bei stehendem Fahrzeug laufen, wenn die Box montiert ist, da die Abgase Überhitzung und Schäden verursachen können.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Box nur einen feuchten Schwamm und Wasser.
- Bewahren Sie die Box nicht an einem feuchten Ort oder an einem Ort auf, der vollständig der Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Berücksichtigen Sie beim Manövrieren mit Ihrem Wagen stets die Abmessungen der



Box. Die Abmessungen Ihres Fahrzeugs ändern sich, wenn die Plattform und die Box angebracht sind. Beim Rückwärtsfahren müssen Sie den von der Plattform und der Box eingenommenen Raum berücksichtigen.

- Mit einer montierten Heckplattform, insbesondere wenn sie eine Ladung trägt, ändern sich die Fahreigenschaften Ihres Fahrzeugs (vor allem im Hinblick auf die Seitenwindempfindlichkeit, die Kurvenstabilität und das Bremsverhalten). Passen Sie Ihre Fahrweise entsprechend an. Reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit, insbesondere in Kurven, und rechnen Sie mit längeren Bremswegen.

WARTUNG DER NORAUTO MOVING BOX EVO:

- Demontieren Sie vor der Benutzung einer Autowaschanlage die MOVING BASE-Mehrzweckplattform und die NORAUTO MOVING BOX EVO vom Fahrzeug.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder chemischen Reinigungsmittel zur Reinigung der NORAUTO MOVING BOX EVO.
- Ersetzen Sie defekte Teile unverzüglich durch ein identisches neues Originalteil und verwenden Sie die NORAUTO MOVING BOX EVO erst wieder, wenn sie vollständig repariert wurde.
- Verstauen Sie Ihre NORAUTO MOVING BOX EVO nach jedem Gebrauch sorgfältig zusammen mit der Gebrauchsanleitung.
- Reinigen Sie die NORAUTO MOVING BOX EVO nach jedem Gebrauch.



De NORAUTO MOVING BOX EVO bagagekoffer die u zojuist hebt aangeschaft is uitsluitend bedoeld voor gebruik met het NORAUTO MOVING BASE EVO multifunctionele draagplatform.

Deze koffer kan niet worden gebruikt met een ander platform dan de NORAUTO MOVING BASE EVO.

Belangrijk - Het van essentieel belang om deze instructies zorgvuldig te lezen vóór gebruik en ze te bewaren voor toekomstige raadpleging.

Controleer of dit product compatibel is met uw voertuig voordat u het installeert. Vraag bij twijfel advies aan een verkoper/technicus.

Als een onderdeel van het product defect is moet het onmiddellijk worden vervangen door een identiek en origineel nieuw onderdeel.

Stop wanneer u reist regelmatig tijdens uw reis om te controleren of de lading nog goed zit en of alle bevestigingsonderdelen nog steeds stevig vastzitten.

Belast de op de trekhaak gemonteerde koffer nooit te zwaar. De maximaal toegestane belasting van de koffer hangt af van uw voertuig en uw trekhaak (zie tabel).

De lading moet gelijkmatig verdeeld worden over de gehele binnenkant van de NORAUTO MOVING BOX EVO. Het zwaartepunt van de lading moet zo laag mogelijk en zo dicht mogelijk bij het voertuig worden gehouden terwijl het zich binnen in de NORAUTO MOVING BOX EVO koffer bevindt.

De maximale toegestane snelheid bij het rijden met de NORAUTO MOVING BOX EVO koffer is 130 km/u.

Hanteer de koffer niet tenzij het voertuig stilstaat met aangetrokken handrem.

Laad nooit losse voorwerpen in uw koffer; alle items die u gaat vervoeren moeten in tassen of koffers verpakt zijn. Laat de koffer nooit gesloten en onbeheerd achter.

Controleer vóór het rijden met de NORAUTO MOVING BOX EVO dat de koffer correct is gesloten.

De lading moet altijd goed worden vastgezet en met de bijgeleverde riemen aan de bevestigingspunten worden vastgemaakt.

De gebruiker moet dit product in goede conditie houden en gebruiken.

VOORZICHTIG:

- Als u de koffer moet verwijderen, zorg er dan van tevoren voor dat deze leeg is.
- Hanteer de koffer nooit wanneer het voertuig op een weg stilstaat, tenzij u zich in een veilig afgeschermd gebied bevindt.
- Ga niet op de koffer zitten.
- Houd er rekening mee dat het verboden is om een van de volgende zaken in de koffer te laden: dieren of kinderen, stalen staven of andere scherpe voorwerpen, voedsel, zand, sterk giftige, brandbare of explosieve stoffen, aerosolen, bakstenen of andere projectielen.
- Laat kinderen niet in de buurt van de koffer spelen om ongelukken te voorkomen, bijvoorbeeld dat ze er tegenaan lopen en zich verwonden. De koffer is geen speelgoed, noch een schuilplaats. Buiten het bereik van kinderen bewaren.
- Het is ten strengste verboden om enig voorwerp aan de buitenkant van de koffer te bevestigen, tenzij het een compatibel product is dat specifiek voor dit doel is ontworpen.
- Voorzichtig: Laat de motor niet draaien wanneer uw voertuig stilstaat met de koffer er op, omdat de uitlaatgassen oververhitting en schade kunnen veroorzaken.
- Gebruik wanneer u uw koffer schoonmaakt alleen een vochtige spons en water.
- Bewaar de koffer nooit op een vochtige plaats of volledig blootgesteld aan zonlicht.
- Houd bij het manoeuvreren met uw voertuig rekening met de afmetingen van de koffer. Wanneer de koffer en het platform zijn bevestigd, zullen de totale afmetingen van uw voertuig anders zijn. Houd bij het achteruitrijden van het voertuig rekening met de totale ruimte die door de koffer en het platform worden ingenomen.
- Met een geïnstalleerd achterplatform, vooral als dat platform een lading draagt, zullen de rij-eigenschappen van uw voertuig anders zijn (met name wat betreft gevoeligheid



voor zijwind, stabiliteit in bochten en remmen). Het is belangrijk om uw rijtechniek aan te passen om met deze veranderingen om te gaan. Verminder uw snelheid, vooral in bochten en houd rekening met langere remwegen.

ONDERHOUD VAN DE NORAUTO MOVING BOX EVO BOX:

- Verwijder van te voren altijd het MOVING BASE multifunctionele platform en de NORAUTO MOVING BOX EVO koffer van het voertuig voordat u het voertuig door een wasstraat rijdt.
- Gebruik geen agressieve of chemische producten om de NORAUTO MOVING BOX EVO koffer te reinigen.
- Vervang elk defect onderdeel onmiddellijk door een identiek, origineel nieuw onderdeel en gebruik de NORAUTO MOVING BOX EVO koffer niet totdat deze volledig is gerepareerd.
- Berg uw NORAUTO MOVING BOX EVO koffer samen met de gebruiksaanwijzing zorgvuldig op na elk gebruik.
- Maak uw NORAUTO MOVING BOX EVO koffer na elk gebruik schoon.



La caja de carga NORAUTO MOVING BOX EVO que acaba de adquirir está destinada exclusivamente para utilizarse con la plataforma de remolque multipropósito NORAUTO MOVING BASE EVO.

Esta caja no puede utilizarse con ninguna otra plataforma excepto la NORAUTO MOVING BASE EVO.

Importante: es esencial leer detenidamente estas instrucciones antes de su uso y conservarlas para futuras consultas.

Antes de instalar este producto, asegúrese de que sea compatible con su vehículo. Si tiene dudas, consulte a un vendedor o técnico para recibir asesoramiento.

Si alguna parte del producto está defectuosa, debe ser reemplazada inmediatamente por una pieza nueva, idéntica y original.

Cuando viaje, asegúrese de detenerse a intervalos regulares durante todo el trayecto para comprobar que la carga está correctamente asegurada y que todos los elementos de sujeción están todavía apretados.

Nunca sobrecargue la caja montada en la bola de remolque. La carga máxima permitida de la caja depende de su vehículo y de su bola de remolque (consulte la tabla).

La carga debe distribuirse de manera uniforme en todo el interior de la caja NORAUTO MOVING BOX EVO. El centro de gravedad de la carga debe mantenerse lo más bajo posible y lo más cerca posible del vehículo, mientras esté dentro de la caja NORAUTO MOVING BOX EVO.

La velocidad máxima permitida al conducir con la caja NORAUTO MOVING BOX EVO es de 130 km/h.

No manipule la caja a menos que el vehículo esté detenido con el freno de mano puesto.

Nunca cargue objetos sueltos en su caja; todos los artículos que vaya a transportar deben estar embalados en bolsas o estuches. Nunca deje la caja cerrada y desatendida.

Antes de conducir con la caja NORAUTO MOVING BOX EVO, asegúrese de que esté correctamente cerrada.

La carga debe estar siempre correctamente asegurada, fijada a los puntos de anclaje con las correas proporcionadas.

El usuario debe mantener y utilizar los productos en buen estado de funcionamiento.

PRECAUCIÓN:

- Si necesita quitar la caja, asegúrese de vaciarla de antemano.
- Nunca manipule la caja cuando el vehículo esté detenido en una vía, a menos que se encuentre en una zona protegida de forma segura.
- No sentarse sobre la caja.
- Tenga en cuenta que está prohibido cargar en la caja cualquiera de los siguientes elementos: animales o niños, barras de acero u otros objetos punzantes, alimentos, arena, sustancias altamente tóxicas, inflamables o explosivos, aerosoles, ladrillos u otros proyectiles.
- Para evitar accidentes, no permita que los niños jueguen cerca de la caja, ya que pueden golpearse o hacerse daño con ella. La caja no es un juguete, ni un refugio.

Manténgalo fuera del alcance de los niños.

- Está terminantemente prohibido fijar cualquier objeto en el exterior de la caja, salvo que se trate de un producto compatible diseñado específicamente con ese propósito.
- Precaución: No deje el motor en marcha cuando el vehículo esté detenido con la caja instalada, ya que los gases de escape pueden causar sobrecalentamiento y daños.
- Al limpiar su caja, utilice únicamente una esponja húmeda y agua.
- Nunca guarde la caja en un lugar húmedo o totalmente expuesta a los rayos del sol.
- Al maniobrar su vehículo, no olvide tener en cuenta las dimensiones de la caja. Cuando la caja y la plataforma estén acopladas al vehículo, las dimensiones generales de este serán diferentes. Al dar marcha atrás con el vehículo, deberá tener en cuenta el espacio total ocupado por la caja y la plataforma.
- Con una plataforma trasera instalada, especialmente si dicha plataforma lleva carga,



las características de conducción de su vehículo serán diferentes (particularmente en cuanto a la sensibilidad al viento lateral, la estabilidad en las curvas y el frenado). Es importante adaptar su técnica de conducción para ajustarse a estos cambios. Reduzca la velocidad, especialmente en las curvas, y anticipe distancias de frenado más largas.

MANTENIMIENTO DE LA CAJA NORAUTO MOVING BOX EVO:

- Al pasar su vehículo por un túnel lavado de coches, retire siempre la plataforma multipropósito MOVING BASE y la caja NORAUTO MOVING BOX EVO del vehículo.
- No utilice productos agresivos ni químicos para limpiar la caja NORAUTO MOVING BOX EVO.
- Reemplace inmediatamente cualquier pieza defectuosa por una pieza original nueva idéntica y no utilice la caja NORAUTO MOVING BOX EVO hasta que haya sido completamente reparada.
- Guarde su caja NORAUTO MOVING BOX EVO con cuidado, junto con el manual de instrucciones, después de cada uso.
- Limpie su caja NORAUTO MOVING BOX EVO después de cada uso.



The NORAUTO MOVING BOX EVO cargo box that you have just purchased is intended for use solely with the NORAUTO MOVING BASE EVO multi-purpose towing platform. This box cannot be used with any platform other than the NORAUTO MOVING BASE EVO. Important – It is essential to read these instructions carefully before use and to keep them for future reference.

Before installing this product, please make sure that it is compatible with your vehicle. If in doubt, please ask a salesperson/technician for advice.

If any part of the product is faulty, it must be replaced immediately with an identical and original new part

When travelling, make sure you stop at regular intervals throughout your journey, to check that the load is correctly secured and all fastening components are still tight.

Never overload the towbar-mounted box. The maximum permissible load of the box depends on your vehicle and your towbar (see table).

The load must be distributed evenly throughout the interior of the NORAUTO MOVING BOX EVO box. The load centre of gravity must be kept as low as possible and as close to the vehicle as possible, whilst inside the NORAUTO MOVING BOX EVO box.

The maximum permissible speed when driving with the NORAUTO MOVING BOX EVO box is 130 km/h.

Never handle the box unless the vehicle is stationary with the handbrake engaged.

Never load loose items into your box; any items that you are going to transport must be packed into bags or cases. Never leave the box closed and unattended.

Before driving anywhere with the NORAUTO MOVING BOX EVO box, make sure that it is properly closed.

The load must always be secured properly, attached to the anchorage points with the straps provided.

The user must maintain and use the products in good working condition.

CAUTION:

- If you need to take the box off, make sure it is empty beforehand.
- Never handle the box when the vehicle is stopped on a road, unless you are in a safely protected area.
- Do not sit on the box.
- Please note it is prohibited to load any of the following into the box: animals or children, steel bars or any other sharp objects, food, sand, any highly toxic, flammable or explosive substances, aerosols, bricks, or other projectiles.
- Do not let children play near the box, to prevent accidents e.g. running into it and getting hurt. The box is not a toy, nor is it a shelter.

Keep out of reach of children.

- It is strictly prohibited to attach any object to the outside of the box, unless it is a compatible product designed specifically for this purpose.
- Caution: Do not leave your engine running when your vehicle is stationary with the box present, as the exhaust gases can cause overheating and damage.
- When cleaning your box, use a damp sponge and water only.
- Never store the box in a location that is damp or completely exposed to sunlight.
- When manoeuvring your vehicle, do not forget to take the dimensions of the box into account. When the box and platform are attached, the overall dimensions of your vehicle will be different. When reversing the vehicle, you will need to be aware of the overall space occupied by the box and the platform.
- With a rear platform installed, especially if that platform is carrying a load, your vehicle's handling characteristics will be different (particularly in terms of sensitivity to crosswinds, cornering stability, and braking). It is important to adapt your driving technique to work with these changes. Reduce your speed, especially on corners, and



anticipate longer braking distances.

MAINTENANCE OF THE NORAUTO MOVING BOX EVO BOX:

- When putting your vehicle through a car wash, always remove the MOVING BASE multi-purpose platform and the NORAUTO MOVING BOX EVO box from the vehicle beforehand.
- Do not use any harsh or chemical products to clean the NORAUTO MOVING BOX EVO box.
- Replace any faulty part immediately with an identical original new part and do not use the NORAUTO MOVING BOX EVO box until it has been fully repaired.
- Store your NORAUTO MOVING BOX EVO box carefully, together with the instruction manual, after every use.
- Clean your NORAUTO MOVING BOX EVO box after every use.



Il box di carico NORAUTO MOVING BOX EVO che avete acquistato è destinato all'uso esclusivamente con la piattaforma multiuso per gancio traino NORAUTO MOVING BASE EVO.

Questo box può essere utilizzato esclusivamente con la piattaforma NORAUTO MOVING BASE EVO.

Importante: si raccomanda di leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'uso e di conservarle come riferimento futuro.

Prima di installare il prodotto, assicurarsi che sia compatibile con il proprio veicolo. In caso di dubbi, rivolgersi a un venditore o a un tecnico.

Se un componente qualsiasi del prodotto è difettoso, deve essere sostituito immediatamente con un componente nuovo identico e originale.

Durante il viaggio, fermarsi a intervalli regolari lungo il tragitto, per verificare che il carico sia fissato correttamente e che tutti i componenti di fissaggio siano ben stretti.

Non sovraccaricare il box installato sulla barra di traino. Il carico massimo consentito del box dipende dal veicolo e dal gancio di traino utilizzato (vedere la tabella).

Il carico deve essere distribuito in modo uniforme all'interno del box NORAUTO MOVING BOX EVO. Il centro di gravità del carico all'interno del box NORAUTO MOVING BOX EVO deve essere mantenuto il più basso possibile e il più vicino possibile al veicolo.

La velocità massima consentita durante la guida con il box NORAUTO MOVING BOX EVO è di 130 km/h.

Non maneggiare mai il box, a meno che il veicolo non sia fermo e con il freno a mano inserito.

Non caricare oggetti sfusi nel box; tutti gli oggetti che ida trasportare devono essere riposti in borse o custodie. Non lasciare il box chiuso e incustodito.

Prima di mettersi alla guida dopo avere installato il box NORAUTO MOVING BOX EVO, assicurarsi che sia chiuso correttamente.

Il carico deve sempre essere adeguatamente fissato ancorandolo ai punti di ancoraggio con le cinghie fornite.

L'utente deve mantenere e utilizzare i prodotti in buone condizioni di funzionamento.

ATTENZIONE:

- Se è necessario rimuovere il box, assicurarsi che sia vuoto.
- Non maneggiare il box quando il veicolo è fermo su una strada, a meno che non ci si trovi in un'area sicura.
- Non sedersi sul box.
- È vietato caricare nel box animali, bambini, barre d'acciaio o altri oggetti appuntiti, cibo, sabbia, sostanze altamente tossiche, infiammabili o esplosive, prodotti spray, mattoni o altri oggetti che potrebbero essere espulsi.
- Per prevenire il rischio di incidenti, non lasciare che i bambini giochino vicino al box, poiché potrebbero urtarlo e ferirsi. Il box non è un giocattolo, né un riparo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- È severamente vietato fissare qualsiasi oggetto all'esterno del box, a meno che non si tratti di un prodotto compatibile progettato specificamente a questo scopo.
- Attenzione: Non lasciare il motore acceso quando il veicolo è fermo con il box installato, poiché i gas di scarico possono causarne il surriscaldamento e danneggiarlo.
- Per pulire il box, usare solo una spugna umida e acqua.
- Non conservare il box in un ambiente umido o esposto alla luce del sole.
- Quando si manovra il veicolo, non dimenticare di tenere conto delle dimensioni del box. Una volta fissati il box e la piattaforma, le dimensioni complessive del veicolo saranno diverse rispetto alle dimensioni originali. Quando si esegue la retromarcia con il veicolo, è necessario tenere conto dello spazio complessivo occupato dal box e dalla piattaforma.



- Se è installata una piattaforma posteriore, e specialmente se la piattaforma trasporta un carico, le caratteristiche di guida del veicolo saranno diverse (in particolare per quanto riguarda la sensibilità ai venti trasversali, la stabilità in curva e la frenata). È importante adattare la propria tecnica di guida per gestire queste variazioni. Ridurre la velocità, specialmente nelle curve, e anticipare le manovre per avere distanze di frenata più lunghe.

MANUTENZIONE DEL BOX NORAUTO MOVING BOX EVO:

- Quando si porta il veicolo in un autolavaggio, rimuovere sempre in anticipo la piattaforma multiuso MOVING BASE e il box NORAUTO MOVING BOX EVO dal veicolo.
- Non utilizzare prodotti aggressivi o chimici per pulire il box NORAUTO MOVING BOX EVO.
- Sostituire immediatamente qualsiasi componente difettoso con un componente nuovo originale identico e non utilizzare la piattaforma multiuso NORAUTO MOVING BOX EVO fino a quando non sarà stata completamente riparata.
- Dopo ogni utilizzo, riporre con cura il box NORAUTO MOVING BOX EVO insieme al manuale di istruzioni.
- Pulire il box NORAUTO MOVING BOX EVO dopo ogni utilizzo.



A caixa de carga NORAUTO MOVING BOX EVO que acabou de adquirir destina-se exclusivamente ao uso com a plataforma de reboque multiusos NORAUTO MOVING BASE EVO.

Esta caixa não pode ser utilizada com qualquer plataforma que não seja a NORAUTO MOVING BASE EVO.

Importante - É essencial ler estas instruções cuidadosamente antes da utilização e guardá-las para referência futura.

Antes de instalar este produto, certifique-se de que é compatível com o seu veículo. Em caso de dúvida, por favor, peça conselho a um vendedor/técnico.

Se alguma peça do produto estiver defeituosa, deve ser substituída imediatamente por uma peça nova, idêntica e original.

Quando viajar, certifique-se de parar em intervalos regulares ao longo da viagem para verificar se a carga está corretamente fixada e se todos os componentes de fixação estão ainda apertados.

Nunca sobrecarregue a caixa montada na barra de reboque. A carga máxima admissível da caixa depende do seu veículo e do seu engate de reboque (ver tabela).

A carga deve ser distribuída de forma uniforme por todo o interior da caixa NORAUTO MOVING BOX EVO. O centro de gravidade da carga deve ser mantido o mais baixo possível e o mais próximo possível do veículo, enquanto estiver dentro da caixa NORAUTO MOVING BOX EVO.

A velocidade máxima permitida ao conduzir com a caixa NORAUTO MOVING BOX EVO é de 130 km/h.

Nunca manuseie a caixa a menos que o veículo esteja parado com o travão de estacionamento acionado.

Nunca coloque objetos soltos na sua caixa; quaisquer itens que vá transportar devem ser embalados em sacos ou caixas. Nunca deixe a caixa fechada e sem vigilância.

Antes de conduzir para qualquer lugar com a caixa NORAUTO MOVING BOX EVO, certifique-se de que está devidamente fechada.

A carga deve ser sempre devidamente presa aos pontos de ancoragem com as correias fornecidas.

O utilizador deve manter e usar os produtos em bom estado de funcionamento.

ATENÇÃO:

- Se precisar de retirar a caixa, certifique-se previamente de que a mesma está vazia.
 - Nunca manuseie a caixa quando o veículo estiver parado numa estrada, a menos que se encontre numa área devidamente protegida.
 - Não se sente na caixa.
 - Por favor, note que é proibido colocar no interior da caixa qualquer dos seguintes itens: animais ou crianças, barras de aço ou quaisquer outros objetos pontiagudos, alimentos, areia, quaisquer substâncias altamente tóxicas, inflamáveis ou explosivas, aerossóis, tijolos ou outros projéteis.
 - Não deixe as crianças brincar perto da caixa, para evitar acidentes, por exemplo, correr contra ela e magoar-se. A caixa não é um brinquedo, nem um abrigo.
- Mantenha-a fora do alcance das crianças.
- É estritamente proibido fixar qualquer objeto no exterior da caixa, a menos que seja um produto compatível concebido especificamente para esse fim.
 - Atenção: Não deixe o motor ligado quando o veículo estiver parado com a caixa presente, pois os gases de escape podem causar sobreaquecimento e danos.
 - Ao limpar a sua caixa, utilize apenas uma esponja húmida e água.
 - Nunca guarde a caixa num local húmido ou totalmente exposta à luz solar.
 - Ao manobrar o seu veículo, não se esqueça de ter em conta as dimensões da caixa. Quando a caixa e a plataforma estiverem fixadas, as dimensões totais do seu veículo serão diferentes. Ao fazer marcha-atrás com o veículo, deverá estar atento ao espaço total ocupado pela caixa e pela plataforma.



- Com uma plataforma traseira instalada, especialmente se essa plataforma estiver a transportar carga, as características de condução do seu veículo serão diferentes (particularmente em termos de sensibilidade ao vento lateral, estabilidade nas curvas e travagem). É importante adaptar a sua técnica de condução para lidar com estas alterações. Reduza a velocidade, especialmente nas curvas, e antecipe distâncias de travagem mais longas.

MANUTENÇÃO DA CAIXA NORAUTO MOVING BOX EVO:

- Antes de levar o seu veículo à lavagem, remova sempre do veículo a plataforma multiusos MOVING BASE e a caixa NORAUTO MOVING BOX EVO.
- Não utilize produtos agressivos ou químicos para limpar a caixa NORAUTO MOVING BOX EVO.
- Substitua imediatamente qualquer peça defeituosa por uma peça nova original idêntica e não utilize a caixa NORAUTO MOVING BOX EVO até que esteja totalmente reparada.
- Guarde cuidadosamente a sua caixa NORAUTO MOVING BOX EVO, juntamente com o manual de instruções, após cada utilização.
- Limpe a sua caixa NORAUTO MOVING BOX EVO após cada utilização.

NORAUTO

2A boulevard Van Gogh, 59650 Villeneuve d'Ascq, France

Distribué par / Distributed by / Vertrieben von:

Norauto France - 2A boulevard Van Gogh, 59650 Villeneuve d'Ascq

Auto 5 - Bld Paepsem 20, 1070 Anderlecht, Belgique

A.T.U Auto-Teile-Unger Handels GmbH & Co.KG - Dr.-Killian-Str. 11, 92637 Weiden i.d.OPf, Deutschland

Noroto España SAU - Centro Comercial Alban, Ademúz, Km 2,9, 46100 Burjassot, Valencia, España

Norauto Italia SPA - Corso Savona, 85, 10024 Moncalieri, Torino, Italia

Norauto Portugal SA - Av. Dos Cavaleiros, nº 49, 2794-057 Carnaxide, Lisboa, Portugal

www.norauto.com

www.norauto.com

Made in the Netherlands /

Fabricado en los Países Bajos /

Fabricado nos Países Baixos /

Fabrique aux Pays-Bas

Manufactured by

VDL Hapro bv

PO Box 73

4420 AC, Kapelle, The Netherlands

